

**ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Кафедра романской филологии

**Методические рекомендации по написанию выпускных квалификационных работ, дипломных работ (магистерских диссертаций).**

Направление подготовки:	Филология
Профиль:	Зарубежная филология (французский язык и литература)
Программа ВПО:	бакалавриат – 45.03.01 магистратура – 45.04.01
Форма обучения:	Очная, заочная

# **ПОРЯДОК ВЫПОЛНЕНИЯ, ОФОРМЛЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ БАКАЛАВРОВ**

## **2.1. Общая характеристика выпускных квалификационных работ бакалавров**

Выполнение выпускной квалификационной работы бакалавра является заключительным этапом обучения студентов по направлению подготовки. Задачи работы:

- углубление и систематизация теоретических знаний и развитие навыков практического применения этих знаний при решении научной проблемы;
- подготовка выпускников к самостоятельным теоретическим и экспериментальным исследованиям;
- приобретение опыта анализа и систематизации теоретического и практического материала;
- ознакомление с современными методами исследования.

Выпускная квалификационная работа бакалавра представляет собой самостоятельное и логически завершенное исследование, связанное с рассмотрением теоретических вопросов, с экспериментальными исследованиями или с решением задач прикладного характера.

С помощью квалификационной работы выявляется подготовленность выпускника к продолжению обучения по образовательно-профессиональной программе следующей ступени в магистратуре и выполнению профессиональных задач на уровне требований государственного образовательного стандарта.

Выпускная работа должна быть связана с разработкой теоретических или экспериментальных вопросов, являющихся частью научно-исследовательских, учебно-методических и других работ, проводимых кафедрой.

По решению кафедры в качестве выпускной работы бакалавра могут быть приняты статьи, опубликованные или подготовленные к печати лично студентом, а также научные доклады, представленные выпускником на студенческих конференциях, конференциях молодых ученых и др.

Выпускная работа бакалавра выполняется на базе теоретических знаний и практических навыков, полученных студентом в период обучения (4 года), при этом она должна быть преимущественно ориентирована на знания, полученные при изучении дисциплин общепрофессионального цикла и специальных дисциплин.

Исследовательский характер выпускной квалификационной работы бакалавра может проявляться в следующих аспектах:

- самостоятельном источниковедческом анализе, основанном на теоретическом обобщении, сравнении, анализе концепций, терминов, методов изучения и т.п.;
- классификации материала и т.д.;
- использовании элементов исторической и общенаучной экстраполяции.

Выпускная работа бакалавра выполняется на последнем, 4-м году обучения.

## **2.2. Тематика и руководство выпускными квалификационными работами бакалавров**

Темы выпускных квалификационных работ бакалавров разрабатываются профилирующей кафедрой. Студент выбирает тему из разработанных на кафедре или предлагает сам, в соответствии со своими научными интересами.

Тематика работ должна быть актуальной, учитывающей деятельность современных научных направлений и школ, а также отвечать потребностям практики переводческой деятельности.

Тема должна кратко отражать объект и предмет исследования.

Проводимое исследование может быть связано с теоретической проблемой или ориентироваться на практические задачи профессиональной деятельности выпускника.

Темы выпускных квалификационных работ бакалавров, а также научные руководители определяются в конце 3 курса и фиксируются в соответствующих заявлениях студентов на имя заведующего кафедрой, заявления сдаются на кафедру. Они утверждаются на заседании кафедры до 01 октября, после этого самостоятельное изменение темы работы и замены научного руководителя запрещено. Далее темы выпускных квалификационных работ утверждаются на заседании ученого совета института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации.

Уточнение тем выпускных квалификационных работ осуществляется на заседании кафедры в марте месяце. Допускается лишь частичная корректировка темы работы. При выполнении студентом выпускной квалификационной работы научный руководитель назначается кафедрой из состава преподавателей или научных сотрудников кафедры.

### **2.3. Общие требования к содержанию и оформлению выпускных квалификационных работ бакалавров**

Выпускная квалификационная работа бакалавра должна состоять из титульного листа, оглавления, введения, основной части, заключения (выводов), библиографического списка и приложения. Общий объем выпускной квалификационной работы бакалавра (без библиографии и приложений) должен составлять не менее 45 страниц.

ВКР должна иметь исследовательский характер, быть актуальной, содержать элементы новизны, обладать теоретической значимостью и практической направленностью.

Работа состоит из оглавления, введения, нескольких глав (как правило, двух), заключения, библиографии, приложения (перевод 40 000 знаков). Структура работы может варьироваться в зависимости от направленности и характера ее содержания. Каждый из указанных основных разделов работы следует начинать с новой страницы. Параграфы в составе главы следуют подряд и отделяются друг от друга пробелом.

**1. Введение.** Объем **введения** составляет 2-3 страницы. В нем последовательно должны получить отражение следующие вопросы: актуальность (обоснование выбора темы), объект, предмет, материал исследования; цель, задачи; методы исследования; представить структуру работы, указать на наличие апробации.

**Актуальность** научного **исследования** определяется не отсутствием работ по данной проблеме, а необходимостью и значимостью изучения рассматриваемого явления для науки. **Объектом работы** является то, на что направлено внимание исследователя: так, например, для исследований по русскому языку это могут быть языковые единицы, категории и другие языковые факты. **Предметом** – те свойства и признаки объекта, которые исследуются в работе. **Цель исследования** должна быть определена в обобщенной форме. Детализация аспектов работы осуществляется в **задачах**, их может быть 3-5.

Методы исследований **представляют собой инструментарий, необходимый для проведения научно-исследовательской работы, они являются составной частью методологии научных изысканий. Во введении указываются все основные и вспомогательные методы, используемые в работе для решения поставленных задач. При наличии специфики применения общеизвестных методов дается краткое описание технологии их применения.**

Материал исследования включает указание на выходные данные источников для отбора материала.

Описание **апробации работы** содержит указание на имеющиеся у исследователя публикации или выступления на конференциях по данной проблеме. В разделе **структура работы** дается перечень частей исследования, указания на библиографический список, а также приложения.

**2. Теоретическая и практическая части** включают несколько глав. **Первая глава** имеет, как правило, теоретический характер. В ней рассматриваются история вопроса, общее состояние исследуемой проблемы в современной лингвистике, различные точки зрения при определении объекта изучения, а также существующие подходы к его описанию. Первая глава не должна носить реферативный характер, в ней критически освещается предмет исследования, указываются достоинства и недостатки различных научных концепций, а также дается обоснование выбора концепции, принятой в дипломной работе.

**Вторая глава** должна представлять собой развернутое описание практического исследования, осуществленного на основе теории, рассмотренной в первой главе. Анализ материала направлен на подтверждение той гипотезы, которая была сформулирована во введении, здесь же излагаются результаты проведенного исследования.

Каждая глава должна иметь не менее двух параграфов. Объем параграфа в среднем 5-10 страниц. Каждый параграф должен заканчиваться небольшими выводами. Объем глав, как правило, пропорционален. При этом теоретическая часть исследования составляет примерно 1/3 всей работы, а практическая – соответственно 2/3. Каждая глава заканчивается выводами (1-2 страницы), которые оформляются в виде самостоятельного раздела (Выводы). Общий объем выпускной квалификационной работы (без библиографии и приложений) должен составлять не менее 45 страниц.

**3. В заключении** содержится самостоятельное краткое обобщение полученных результатов. Заключение должно показать, как реализованы поставленные задачи, какие существуют перспективы дальнейшего изучения данной проблемы. В заключении не должно быть цитат и примеров.

#### **4. Приложение должно содержать 45 000 знаков.**

В рецензии объективно анализируются результаты исследования, его актуальность и практическая значимость. Рецензия не может сводиться к простому описанию структуры и содержания работы, в ней должна быть дана аргументированная оценка исследования:

- 1) обоснованность выбора и актуальность темы исследования;
- 2) четкость структуры работы и логичность изложения материала;
- 3) методологическая обоснованность исследования;
- 4) уровень осмысления теоретических вопросов и обобщения анализируемого материала, обоснованность и четкость сформулированных выводов;
- 5) применение навыков самостоятельной экспериментально-исследовательской работы;
- 6) объем и глубина анализа научной литературы по исследуемой проблеме;
- 7) владение научным стилем, терминами, орфографическая и пунктуационная грамотность;
- 8) соответствие дипломной работы всем требованиям, предъявляемым к оформлению данных работ.

В конце рецензии предлагается общая оценка работы: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно».

Руководитель обязан предупредить студента о проверке работы на наличие плагиата, о необходимости правильно оформлять цитаты, ссылки на научную литературу, словари, тексты произведений и т.д., о необходимости самостоятельной проверки текста выпускной квалификационной работы до ее сдачи на кафедру. Студент должен сделать запись на последней странице: «Настоящим подтверждаю, что выпускная квалификационная работа выполнена мною

самостоятельно, указано, из каких источников заимствованы определения терминов, аргументы, примеры», поставить дату и подпись.

#### **2.4. Порядок защиты выпускных квалификационных работ бакалавров**

Завершенная выпускная работа бакалавра представляется на выпускающую кафедру для предзащиты, в ходе которой заслушивается отчет студента о проделанной работе и о готовности ВКР к защите, на основании чего кафедра принимает решение о допуске выпускной квалификационной работы.

Руководитель выпускной квалификационной работы бакалавра представляет письменный отзыв на нее, который вместе с работой передается в Государственную аттестационную комиссию не менее чем за 2 недели до назначенного срока защиты.

Защита выпускной работы бакалавра осуществляется на заседании Государственной экзаменационной комиссии в форме доклада студента, на представление которого отводится не более 15 минут, далее следует её обсуждение. На заседании ГЭК выступает с отзывом о работе научный руководитель.

#### **2.5. Хранение выпускных квалификационных работ бакалавров**

После защиты выпускные квалификационные работы бакалавров передаются на выпускающую кафедру, где регистрируются в журнале (о чем делается отметка на титульном листе работы: «Принята в фонд кафедры \_\_\_\_\_ /наименование кафедры/ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., регистрационный номер \_\_\_\_, Ф.И.О., подпись ответственного за хранение») и хранятся в течение пяти лет. По истечении срока хранения по акту выпускные квалификационные работы бакалавров списываются и уничтожаются. Председателем комиссии по списанию работ является заведующий выпускающей кафедрой. В комиссию входят также ответственный за их хранение и сотрудник архива.

**Научно-исследовательская работа** студентов призвана повысить уровень их научной подготовки и обеспечить выполнение выпускной квалификационной работы дипломной работы /магистерской диссертации, является обязательной составной частью учебного процесса. Она направлена на завершение процесса формирования навыков научно-исследовательской, научно-методической и организационной работы, входящих в состав квалификационной характеристики выпускника по данной специальности.

**Научно-исследовательская работа** студентов на заключительном этапе обучения предусматривает выполнение квалификационных работ: выпускная квалификационная работа бакалавра и магистерская диссертация для магистров.

Написание как ВКР, так и магистерской диссертации предусматривает систематизирование, закрепление, расширение теоретических и практических знаний по специальности, а также выявление навыков применения этих знаний при решении конкретных научно-исследовательских заданий в сфере лингвистики и методики преподавания иностранных языков.

Требования к содержанию магистерской диссертации, теоретического и практического значения полученных результатов значительно выше, чем требования к дипломной работе. Прежде всего, это касается элементов новизны и самостоятельности в решении актуальной научной проблемы. Кроме того, магистерская диссертация отличается от дипломной работы большим объемом и количеством использованных источников научной литературы. Объем дипломной работы - 60-70 страниц, магистерской диссертации - 80-100 страниц. Список литературы для дипломной работы должен содержать не меньше 80, для магистерской диссертации - не меньше чем 100 теоретических источников на русском и иностранных языках.

## Методические рекомендации по написанию и оформлению магистерских диссертаций и выпускных квалификационных работ (ВКР) бакалавра

Общая информация	<p>Магистерская диссертация / выпускная квалификационная работа бакалавра представляет собой самостоятельное научное исследование студента, в котором рассматривается конкретная проблема, актуальная для направления подготовки.</p> <p>Магистерское / выпускное квалификационное сочинение / ВКР бакалавра любого типа должны соответствовать современному состоянию науки, иметь четкое построение и убедительную аргументацию, быть логически и хронологически последовательными, содержать элементы новизны и поиска индивидуального решения, демонстрировать высокий уровень грамотности, владения научным стилем речи, соответствовать установленным стандартам оформления.</p> <p>Прежде чем отдать научное сочинение на проверку научному руководителю, студент должен самостоятельно проверить свою работу на уникальность через программу «Антиплагиат» на сайте <a href="http://www.antiplagiat.ru">http://www.antiplagiat.ru</a>, также – на сайте <a href="http://www.text.ru">www.text.ru</a>).</p> <p>За все сведения, изложенные в работе, обоснованность (достоверность) выводов, нравственную и юридическую ответственность несет непосредственно автор научного сочинения.</p>
Структура работы	<p>Магистерская диссертация / ВКР бакалавра включает:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• титульный лист,</li><li>• Содержание,</li><li>• Перечень условных сокращений (если имеется),</li><li>• Введение,</li><li>• Глава 1 (теоретическая),</li><li>• Выводы,</li><li>• Глава 2 (практическая),</li><li>• Выводы,</li><li>• Глава 3 (в ВКР бакалавра может отсутствовать); в магистерской диссертации возможна) (практическая),</li><li>• Выводы,</li><li>• Заключение,</li><li>• Библиографические списки,</li><li>• Приложение (если имеется).</li></ul> <p>Структура работы может варьироваться в зависимости от направленности и характера ее содержания.</p> <p>Каждый из указанных основных разделов работы следует начинать с новой страницы.</p>
Титульный лист	См. образец.
Содержание	<p>включает номера и названия глав; подразделов, при необходимости, пунктов и подпунктов работы (при этом слова <i>глава, подраздел, пункт, подпункт</i> ни в оглавлении, ни в заголовках соответствующих структурных элементов в основном тексте работы не используются). В СОДЕРЖАНИИ обязательно указываются страницы начала каждого раздела, подраздела, пункта, подпункта и др. структурных частей работы.</p> <p><b>СОДЕРЖАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• начинается на стр. 2,</li><li>• печатается в виде скрытой таблицы (левая колонка с текстовыми заголовками – выравнивание по левому краю; правая колонка с номерами страниц – выравнивание по правому краю),</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• включает следующие структурные элементы: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Введение</li> <li>• Главы, подразделы (обязательно), пункты, подпункты (если имеются) – с заголовками</li> <li>• Выводы к каждой главе</li> <li>• Заключение</li> <li>• Библиографические списки: Научная литература, Справочные и лексикографические источники, Источники материала</li> </ul> </li> </ul> <p>Приложения, если имеются (правила нумерации приложений см. ниже).</p>
<p>Нумерация глав, подразделов и т.д.</p>	<p>Главы должны иметь порядковую нумерацию в пределах всего текста, за исключением приложений.</p> <p><b>Пример: 1, 2, 3</b> и т. д.</p> <p>Номер подраздела включает номер главы и порядковый номер подраздела, разделенные точкой.</p> <p><b>Пример: 1.1, 1.2, 1.3</b> и т. д.</p> <p>Дальнейшее членение подраздела на части также отражается в его нумерации.</p> <p><b>Пример: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3</b> и т. д.</p> <p>После номера главы, подраздела, пункта и подпункта в тексте точку не ставят.</p> <p><b>Выводы</b> после каждого раздела – это структурный элемент работы. Само это слово помещается также в СОДЕРЖАНИЕ с указанием соответствующей страницы, но, в отличие от глав и подразделов, <b>выводы не нумеруются.</b></p>
<p>Введение</p>	<p>Объем <b>введения</b> составляет 3-4 страницы. В нем последовательно должны получить отражение следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• актуальность (обоснование выбора темы),</li> <li>• постановка проблемы в общем виде,</li> <li>• объект, предмет исследования;</li> <li>• основная цель, задачи исследования;</li> <li>• материал исследования;</li> <li>• методы исследования;</li> <li>• теоретическая значимость (для магистерских диссертаций);</li> <li>• практическая ценность;</li> <li>• апробация работы: участие в конференциях, студенческих научных семинарах, публикации (для магистерской диссертации и ВКР бакалавра апробация обязательна)</li> <li>• структура работы.</li> </ul>
<p>Проблема исследования (для магистерских диссертаций)</p>	<p>Грамотно сформулированная проблема – это указание на противоречие, образовавшееся (выявленное) в изучаемой области, на знание, ... которое обязательно необходимо получить, чтобы разрешить обозначенное противоречие.</p> <p><b>Пример:</b></p> <p>Одной из сложностей, вытекающих из лингвистических воззрений на проблему содержания феномена ..., является его ... и отсутствие единого мнения на его ... Так, в целом нерешенным до конца и открытым остается вопрос о ..., поскольку в научных трудах по-разному ...</p>
<p>Актуальность</p>	<p><b>Актуальность исследования</b> определяется <b>НЕ</b> отсутствием работ по данной проблеме, <b>А</b> необходимостью и значимостью изучения рассматриваемого явления для науки.</p> <p>Может формулироваться так:</p> <p><b>Актуальность исследования</b> обусловлена необходимостью ...</p>

<p>Объект и предмет исследования</p>	<p><b>Объектом исследования</b> является то, на что направлено внимание исследователя: так, например, для исследований по немецкому и/или русскому языку это могут быть языковые единицы, категории и другие языковые факты. <b>Предметом</b> – те свойства и признаки объекта, которые исследуются в работе. Могут формулироваться так: В качестве <b>объекта исследования</b> выступает ... <b>Предметом исследования</b> являются ...</p>
<p>Цель исследования</p>	<p><b>Цель исследования</b> должна быть определена в обобщенной форме. Может формулироваться так: <b>Цель</b> настоящего исследования заключается в ...</p>
<p>Задачи исследования</p>	<p>В <b>задачах исследования</b> детализируются аспекты работы, их может быть 3-5 (у бакалавров), 5-7 (у магистров). Могут формулироваться так: <b>Цель работы</b> предполагает решение следующих <b>задач</b>: - обобщить современные подходы к изучению ...; - уточнить ...; - охарактеризовать ...; - выявить ...; - классифицировать ..., - описать ...; - проанализировать ...;</p>
<p>Материал исследования</p>	<p><b>Материал исследования</b> включает указание на выходные данные источников для отбора материала. Может формулироваться так: <b>Материалом исследования</b> служат / послужили / являются ... лексем / фразеологизмов / текстовых фрагментов / случаев употребления ... из ... <b><u>НЕ рекомендуется</u></b> употреблять фразу «... <i>методом сплошной выборки...</i>». После каждого перечисленного источника материала (напр., условных сокращений словарей, условных сокращений текстовых корпусов, наименований СМИ и др.) необходимо привести ссылки на указанные источники материала.</p>
<p>Методы исследования</p>	<p><b>Методы исследования</b> представляют собой инструментарий, необходимый для проведения научно-исследовательской работы, они являются составной частью методологии научных изысканий. Во введении указываются все основные и вспомогательные методы лингвистического анализа, используемые в работе для решения поставленных задач. При наличии специфики применения общеизвестных методов дается краткое описание технологии их применения. Могут формулироваться так: Для решения поставленных в работе задач использовались следующие основные <b>методы и приемы</b> лингвистического анализа: метод ..., ..., ..., а также количественный анализ полученных данных.</p>
<p>Теоретическая значимость (для магистерских диссертаций)</p>	<p><b>Пример:</b> <b>Теоретическая значимость исследования</b> заключается в обосновании и использовании новых научно-методологических подходов к изучению закономерностей ... .</p>
<p>Практическая ценность</p>	<p><b>Пример:</b> <b>Практическая ценность</b> исследования заключается в том, что полученные результаты могут быть использованы в научно-исследовательской работе студентов – при написании выпускных квалификационных работ, ...</p>

<p>Апробация работы (для магистерских диссертаций и ВКР бакалавра – обязательна)</p>	<p>Описание <b>апробации работы</b> содержит указание на имеющиеся у исследователя публикации и/или выступления на конференциях по данной проблеме. Может формулироваться так:          Магистерская диссертация / Выпускная квалификационная работа прошла <b>апробацию</b> на двух конференциях – Международной студенческой научной конференции «Сопоставительное изучение германских и романских языков и литератур» (Донецк, 2015; 2016). Результаты исследования отражены в двух тезисах докладов, опубликованных в сборниках материалов вышеуказанных конференций.</p>
<p>Структура работы</p>	<p>В разделе <b>Структура работы</b> дается перечень структурных элементов работы, указания на библиографический список, а также приложение. Может формулироваться так:          Цели и задачи обусловили <b>структуру</b> курсовой работы, которая состоит из введения, трех разделов, выводов к каждому из них, заключения, списков научной и справочной литературы, источников материала и приложения. Текст работы дополняют ... таблиц, которые ... Общий объем курсовой работы составляет ... страниц, в т.ч. ... страниц основного текста.  <b>Примечание:</b> <i>Под основным текстом подразумевается текст работы без списков литературы и приложений.</i>          Во <b>введении</b> обоснована ..., определены ..., перечислены ..., сформулирована ...          В <b>первой главе</b> рассматриваются ..., а также анализируются ...          Во <b>второй главе</b> выделяются и анализируются ...          В <b>заключении</b> обобщаются результаты проведенного исследования, намечаются перспективы дальнейшего исследования ...  <b>Списки использованных источников</b> включают ... наименований научной литературы, в т. ч. ... – на иностранных языках, ... наименований справочной литературы и лексикографических источников, ... источников эмпирического материала.          В <b>приложении</b> приводятся сводные таблицы, содержащие информацию о ...</p>
<p>Основная часть работы</p>	<p>состоит из 1-3-х глав (см. выше).          Каждая глава <b>должна</b> иметь несколько подразделов, каждый подраздел <b>может</b> иметь пункты и подпункты.  <b>Объем глав:</b> Теоретическая часть исследования составляет примерно 1/3 всей работы, а практическая, соответственно, – 2/3.          Каждая <b>глава</b> завершается <b>выводами</b>, вытекающими из содержания каждого подраздела. Выводы формулируются кратко и четко, в порядке изложения материала, обычно – с нумерацией перечисляемых результатов. Выводы к разделам оформляются в виде самостоятельного структурного элемента, но без нумерации.  <b>Объем подразделов</b> должен быть относительно пропорционален (5-10 страниц каждый, в зависимости от их количества). Каждый подраздел должен заканчиваться краткими выводами, которые печатаются в продолжение текста подраздела и не озаглавливаются.</p>
<p>Глава 1 (теоретическая)</p>	<p>В первой главе рассматриваются:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• история вопроса,</li> <li>• общее состояние исследуемой проблемы в современной лингвистике,</li> <li>• различные точки зрения при определении объекта изучения,</li> <li>• существующие подходы к его описанию.</li> </ul> <p>Первая глава не должна носить реферативный характер, в ней критически освещается предмет исследования, указываются достоинства и недостатки различных научных концепций, а также</p>

	дается обоснование выбора концепции, принятой в магистерской работе / ВКР бакалавра.
Глава 2 (практическая)	Главы 2 представляет собой классификацию, развернутый анализ, описание и обобщение эмпирического материала, самостоятельно осуществленные автором работы на основе теоретических положений, рассмотренных в первой главе. Практическая и теоретическая части работы должны быть взаимосвязаны и содержать соответствующие отсылки к определенным подразделам (пунктам и подпунктам) работы.
Заключение	Заключение не должно дословно повторять выводы по главам. В Заключении необходимо: <ul style="list-style-type: none"> <li>• перечислить в обобщенной форме основные результаты, полученные в ходе исследования в соответствии с целью и задачами, поставленными во Введении;</li> <li>• назвать перспективы дальнейшего изучения проблемы.</li> </ul> <b>В заключении не должно быть цитат и примеров.</b> <b>Все пункты (подпункты) Заключения нумеруются.</b>
Общие требования к оформлению	<ul style="list-style-type: none"> <li>• кегль 14пт,</li> <li>• полуторный межстрочный интервал,</li> <li>• гарнитура шрифта Times New Roman</li> <li>• выравнивание по ширине</li> <li>• поля: верхнее и нижнее – 20 мм, левое – 30 мм, правое – 15 мм</li> <li>• абзацный отступ – 1,25 см без увеличенных пропусков между строками и абзацами, устанавливается автоматически:</li> </ul> <b>XP:</b> Формат – Абзац – Отступ (справа) – первая строка – 1,25 см <b>Windows 7:</b> Главная – Абзац – Отступы и интервалы – первая строка (отступ) – на: 1,25 см. Выравнивание по ширине.
Объем основного текста (без учета библиографических списков и приложений)	Магистерская диссертация – <b>90-100</b> страниц ВКР бакалавра – <b>45-50</b> страниц
Объем библиографии	Магистерская работа – <b>не менее 100</b> источников ВКР бакалавра – <b>50-60</b> источников
Нумерация страниц	Нумерация страниц сквозная по всей работе, в правом верхнем углу листа. Титульный лист включается в общую нумерацию, при этом номер страницы на титульном листе не ставится.
Оформление заголовков структурных элементов работы	Заголовки в основном тексте работы – <b>ВВЕДЕНИЕ, ЗАГОЛОВКИ ГЛАВ, ВЫВОДЫ, ЗАКЛЮЧЕНИЕ, СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ, НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА, СПРАВОЧНЫЕ И ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ, ИСТОЧНИКИ МАТЕРИАЛА, ПРИЛОЖЕНИЕ:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• располагаются по центру строки (выравнивание «По центру»),</li> <li>• печатаются прописными (заглавными) буквами,</li> <li>• печатаются жирным шрифтом.</li> </ul> <b>Точка в конце вышеуказанных заголовков не ставится.</b> <b>Заголовки подразделов</b> следует печатать жирным шрифтом <b>прописными (строчными)</b> буквами с абзацного отступа (1,25 см) без точки в конце, отделяются от текста одним пробелом до названия

	<p>пункта и после его названия.</p> <p><b>Заголовки подпунктов</b> пишутся строчным жирным <i>курсивом</i>. После названия подпункта ставится точка и на этой же строчке начинается текст.</p>
Названия глав и подразделов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Названия глав не должны повторять название работы в целом.</li> <li>• Названия подразделов не могут совпадать с названиями глав.</li> <li>• Каждая глава начинается на новом листе.</li> <li>• Расстояние между названием главы и подраздела – два межстрочных интервала.</li> </ul> <p>Начало текста, следующего за заголовком подраздела, должно находиться на той же странице, что и заголовок (количество строк текста, размещаемого вслед за заголовком на одной странице, не должно быть менее трех). В противном случае, заголовок должен быть перенесен на следующую страницу вместе с текстом.</p>
Приложения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• включаются в общую нумерацию страниц,</li> <li>• располагаются в порядке появления ссылок на них в тексте. При этом ссылки на приложения в основном тексте работы обязательны), напр. (см. приложение А),</li> <li>• обозначаются прописными буквами русского алфавита, начиная с А, за исключением букв Ё, З, Й, О, Ч. Ъ, Ы, Ь.</li> <li>• имеют заголовки, которые располагаются симметрично текста с прописной буквы отдельной строкой, содержат списки лексических единиц (с переводом), текстовых примеров, таблицы (как правило, объемные), схемы, диаграммы и др. материалы, иллюстрирующие или подтверждающие основные теоретические положения и выводы.</li> </ul>
Ссылки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ссылки на использованные источники обозначаются порядковыми номерами библиографического описания документа в списках литературы и заключаются в квадратные скобки, напр.: [15, с. 307];</li> <li>• Если текст цитируется не по первоисточнику, а по вторичному изданию, то сноску или ссылку следует начинать словами «цит. по:», напр.: [цит. по: 23, с. 267].</li> <li>• Ссылки на таблицы, диаграммы, приложения берутся в круглые скобки.</li> </ul>
Библиографические списки	<p>Возможны следующие наименования библиографических списков:</p> <p>Научная литература</p> <p>Справочные и лексикографические источники</p> <p>Источники материала</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Списки могут содержать, наряду с печатными изданиями, источники на электронных носителях или из Интернета (в этом случае их описание в библиографическом списке отлично от описания источников на бумажных носителях.</li> <li>• Все списки имеют единую сквозную нумерацию.</li> <li>• Списки нумеруются арабскими цифрами и печатаются с абзацного отступа (1,25 см).</li> <li>• В пределах каждого списка сначала указываются источники на кириллице, потом – на латинице, внутри каждой из этих рубрик источники располагаются в алфавитном порядке фамилий первых авторов, в хронологическом порядке (при наличии нескольких работ одного автора).</li> <li>• Библиографическое описание источников осуществляется в соответствии с требованиями <b>ГОСТ 7.1–2003</b>.</li> </ul>

Условия подачи	Завершенная <b>магистерская диссертация / ВКР бакалавра</b> представляется на выпускающую кафедру для предзащиты, в ходе которой заслушивается отчет студента о проделанной работе и о готовности работы к защите, на основании чего кафедра принимает решение о допуске работы к защите.
Срок подачи	Уточнить на выпускающей кафедре.
Сопроводительные документы:	
Магистерская диссертация	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Задание на выполнение магистерской диссертации.</li> <li>2. Представление Председателю ГИА.</li> <li>3. Аннотации на русском и английском языках.</li> <li>4. Письменный <b>отзыв научного руководителя</b> об авторе магистерской диссертации и компетенциях, которые тот продемонстрировал в ходе ее написания.</li> <li>5. Письменная <b>рецензия</b> на магистерскую диссертацию специалиста из числа сотрудников других кафедр факультета.</li> </ol>
Выпускная квалификационная работа бакалавра	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задание на выполнение магистерской диссертации.</li> <li>2. Представление Председателю ГИА.</li> <li>3. Аннотации на русском и английском языках.</li> <li>4. Письменный <b>отзыв научного руководителя</b> об авторе магистерской диссертации и компетенциях, которые тот продемонстрировал в ходе ее написания.</li> </ol> <p>Отзыв завершается общей оценкой работы с указанием рекомендуемой оценки по ESTS (по 100-балльной системе) и оценкой по национальной шкале оценивания («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»).</p>
Рецензия на магистерскую диссертацию	<p>Рецензия, как правило, включает в себя:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• оценку актуальности темы,</li> <li>• правильности плана работы,</li> <li>• наличия, глубины и объективности анализа имеющейся по теме научной литературы,</li> <li>• четко сформулированных целей, задач и границ исследования,</li> <li>• полноты раскрытия темы,</li> <li>• наличия или отсутствия научной классификации рассматриваемых явлений,</li> <li>• правомерности используемых критериев,</li> <li>• логичности изложения,</li> <li>• убедительности и обоснованности выводов, их применимости в практике перевода,</li> <li>• объема библиографии,</li> <li>• правильности оформления работы.</li> </ul> <p>Рецензия завершается общей оценкой работы с указанием рекомендуемой оценки по ESTS (по 100-балльной системе) и оценкой по национальной шкале оценивания («отлично», «хорошо», «удовлетворительно»).</p>
Защита магистерской диссертации / ВКР бакалавра	Защита работ осуществляется на заседании Государственной аттестационной комиссии в форме доклада студента с обязательной презентацией (напр., в Power Point) и раздаточным материалом, на представление которого отводится не более 15 минут. После этого студент отвечает на вопросы членов ГАК. На защите <b>магистерской диссертации</b> зачитываются отзывы научного руководителя и рецензента, на защите <b>ВКР бакалавра</b> – отзыв научного руководителя, после чего автор магистерской диссертации отвечает на замечания рецензента.

*(образец заполнения титульного листа)*

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
Государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования

«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет \_\_\_\_\_

Кафедра \_\_\_\_\_

Направление подготовки \_\_\_\_\_

(код, название, профиль)

**К защите допустить:**

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

название кафедры

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

уч. степень, звание Ф.И.О.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**ДИПЛОМНАЯ РАБОТА (или)**

**МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ**

**на тему:** \_\_\_\_\_

**Студент:** \_\_\_\_\_

(полностью фамилия, имя, отчество, подпись)

**Научный руководитель:** \_\_\_\_\_

(ученая степень, звание, Ф.И.О., подпись)

Работа представлена на кафедру « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. рег. № \_\_\_\_\_

(подпись принявшего)

Донецк 20 \_\_\_\_

# ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет \_\_\_\_\_

Кафедра \_\_\_\_\_

Образовательная программа \_\_\_\_\_

Направление подготовки \_\_\_\_\_

(код, название)

Профиль \_\_\_\_\_

## УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

название кафедры

подпись

уч. степень, звание Ф.И.О.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

## З А Д А Н И Е НА ДИПЛОМНУЮ РАБОТУ

(фамилия, имя, отчество)

1. Тема работы \_\_\_\_\_

Научный руководитель \_\_\_\_\_

( Ф.И.О. ученая степень, звание)

Утверждено на заседании кафедры \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ года № \_\_\_\_\_

2. Срок подачи студентом работы \_\_\_\_\_

3. Выходные данные к работе \_\_\_\_\_

4. Содержание расчетно-пояснительной записки (перечень вопросов, которые нужно разработать) \_\_\_\_\_

5. Перечень графического материала (с точным обозначением обязательных материалов) \_\_\_\_\_

---

---

---

---

6. Консультанты разделов работы

Раздел	Фамилия, инициалы, должность консультанта	Подпись, дата	
		задание выдал	задание принял

7. Дата выдачи задания \_\_\_\_\_

### КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН

№ п/п	Название этапов подготовки дипломной работы	Срок выполнения этапов работы	Примечания


**Студент:** \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, инициалы)

**Научный руководитель:** \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, инициалы)

**ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Факультет \_\_\_\_\_

Кафедра \_\_\_\_\_

Образовательная программа \_\_\_\_\_

Направление подготовки \_\_\_\_\_

(код, название)

Профиль \_\_\_\_\_

**УТВЕРЖДАЮ**

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

название кафедры

подпись

уч. степень, звание Ф.И.О.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**З А Д А Н И Е  
НА МАГИСТЕРСКУЮ ДИССЕРТАЦИЮ**

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

1. Тема работы \_\_\_\_\_

Научный руководитель \_\_\_\_\_

(Ф.И.О. ученая степень, звание)

Утверждено на заседании кафедры \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ года № \_\_\_\_\_

2. Срок подачи студентом работы \_\_\_\_\_

3. Выходные данные к работе \_\_\_\_\_

4. Содержание расчетно-пояснительной записки (перечень вопросов, которые нужно разработать) \_\_\_\_\_

5. Перечень графического материала (с точным обозначением обязательных материалов) \_\_\_\_\_

---

---

---

---

6. Консультанты разделов работы

Раздел	Фамилия, инициалы, должность консультанта	Подпись, дата	
		задание выдал	задание принял

7. Дата выдачи задания \_\_\_\_\_

### КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН

№ п/п	Название этапов подготовки дипломной работы	Срок выполнения этапов работы	Примечания


**Студент:** \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, инициалы)

**Научный руководитель:** \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, инициалы)

*(Реферат (аннотация) на русском и английском языках  
оформляется на одном листе и не подшивается в работу)*

## **РЕФЕРАТ**

**Дипломная работа / Магистерская диссертация:** Фамилия и инициалы автора, название работы. – ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет», – Донецк, 20\_\_ г.

Структура реферата следующая:

- цель работы;
- краткое изложение содержания работы;
- общее число страниц основного текста дипломной работы / магистерской диссертации, иллюстраций (рисунков), таблиц, приложений и цитируемых источников;

Ключевые слова (до 5 ключевых слов).

*Такая же структура реферата на английском языке.*

## РЕФЕРАТ

**Выпускная квалификационная работа:** Шостак К. А. «Лингвокультурологические характеристики английских антропонимов германского происхождения». – ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет». – Донецк, 2016.

**Целью работы** является изучение и описание особенностей семантики и структуры английских антропонимов германского происхождения как особых языковых единиц, которые отражают систему культурных ценностей и этноспецифических доминант английского языкового сообщества.

В соответствии с поставленными целями и задачами определен лингвистический статус имен собственных; рассмотрены этимологические, лингвокультурологические, семантические и структурные особенности личных имен; представлена общая семантическая и структурная классификация английских антропонимов германского происхождения в лингвокультурологическом и социолингвистическом ракурсе.

Полученные результаты могут быть использованы в научно-исследовательской работе студентов – при написании рефератов, выпускных квалификационных работ, творческих работ по лингвистике.

78 страниц, 11 таблиц, 95 источников научной литературы, из них 19 на английском языке, 8 лексикографических источников.

**Ключевые слова:** антропоним германского происхождения, антропонимическая система, апеллятивная основа, лингвокультурология, картина мира, языковая личность.

## ABSTRACT

**Final qualifying paper:** Shostak K. A. “Linguocultural characteristics of the English anthroponyms of the Germanic origin” – Donetsk National University. – Donetsk, 2016.

**The purpose of the research** is to study and describe the semantic and structural peculiarities of the English anthroponyms of the Germanic origin, the units under study being viewed as the elements of the English linguocultural community.

In accordance with the objectives and tasks the linguistic status of personal names has been studied; the etymological, linguocultural, semantic and structural special aspects of the units studied have been considered; the semantic and structural classifications of the English proper names of the Germanic origin in terms of their linguocultural and sociolinguistic characteristics have been worked out.

The results of the study can be used in the students' research work when writing essays, final qualifying papers, preparing creative projects in linguistics.

78 pages, 11 tables, 95 sources of scientific literature, including 19 in English, 8 lexicographical sources.

**Key words:** anthroponym of the Germanic origin, anthroponymic system, appellative stem, linguocultural studies, linguistic picture of the world, linguistic personality.

## РЕЦЕНЗИЯ

на магистерскую диссертацию (дипломную работу)

студента \_\_\_\_\_ курса, направления подготовки \_\_\_\_\_

Ф.И.О. \_\_\_\_\_

по теме: \_\_\_\_\_

В рецензии должны быть отмечены следующие моменты:

- актуальность темы;
- основные проблемы, рассмотренные в магистерской диссертации (дипломной работе);
- теоретическая и практическая значимость;
- развернутая характеристика каждого раздела работы с выделением положительных сторон и недостатков;
- общий вывод и рекомендуемая оценка работы.

Рецензия подписывается рецензентом с указанием его ученой степени, ученого звания, должности и места работы. Подпись рецензента, если он не является сотрудником ДонНУ, должна быть заверена руководителем кадровой службы по месту работы и печатью организации.

### Рецензент

\_\_\_\_\_  
(степень, звание, должность, наименование  
организации, где работает рецензент)

\_\_\_\_\_  
(ФИО)

## ОТЗЫВ

научного руководителя на дипломную работу (магистерскую  
диссертацию)

студента \_\_\_\_ курса, направления подготовки \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(ФИО студента)

по теме: \_\_\_\_\_

В отзыве научного руководителя дипломной работы / магистерской диссертации должны быть отражены следующие моменты:

- актуальность темы;
- степень реализации поставленных задач в работе;
- степень самостоятельности при написании работы, уровень теоретической подготовки автора, его знание основных концепций и научной литературы по избранной теме;
- использованные методы и приемы анализа;
- обоснованность выводов;
- грамотность изложения материала;
- наличие и качество иллюстративного материала;
- выполнение календарного плана, качество оформления работы.

Особое внимание обращается на имеющиеся в работе и отмеченные ранее недостатки, не устраненные выпускником.

Научный руководитель обосновывает возможность или нецелесообразность представления работы к защите.

Руководитель выставляет оценку работе, давая ей качественную характеристику и рекомендуя или не рекомендуя к защите.

**Научный руководитель**

\_\_\_\_\_  
(степень, звание, должность)

\_\_\_\_\_  
(ФИО)

ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет»